卫生应急办公室

新型コロナウィルス肺炎 2 月 11 日 24 時まで

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-02-12 来源： 卫生应急办公室

2010 年 **02** 月 **11** 日 **0** 時～**24** 時までに、**31** 省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者 **2,015** 例（うち湖北省は **1,638** 例）、重症者 **871** 例（湖北省 **897** 例： 宮本注： 全国値より湖北省の方が多い？？？）、死亡者 **97** 例（湖北省 **94** 例、河南省、湖南省、重慶で各 **1** 例）、疑似症例 **3,342** 例（湖北省 **1,658** 例）が増えたと報告した。

当日、新たに増えた治癒退院患者は **744** 例（湖北省 **417** 例）、当日医学観察を解除された濃厚接触者 **30,068** 例であった。

（国家衛健委が **31** 省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：）

新増患者数： **2,015** 例；
（湖北省が **1,638** 例：）
新増重症者： **871** 例；
（湖北省 **897** 例： 全国値より湖北省の方が多い？？？））
新増死亡例： **97** 例；
（湖北省 **94** 例、河南省、湖南省、重慶で各 **1** 例）
新増疑似症例数： **3,342** 例；
（湖北省 **1,658** 例）（湖北省は、一昨日、昨日と同様全省のほぼ **5** 割）。

新増治癒退院者： **744** 例；
（湖北省 **417** 例）
当日医学観察解除された濃厚接触者： **30,068** 例；

02 月 **11** 日 **24** 時までに、**31** の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、**現有**確診患者 **38,800** 例（うち重症者 **8,204** 例）、累計治癒退院者 **4,740** 例、累計死亡者 **1,113** 例、累計報告確診患者数 **44,653** 例、**現有**疑似症例 **16,067** 例を報告。
追跡で見つかった濃厚接触者数累計は **451,462** 人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は **185,037** 人となる。

（**31** 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計は）
現有確診患者数計： **38,800** 例；
うち、**重症例：** **8,204** 例；
治癒退院者数（累計）： **4,740** 例；
死亡例（累計）： **1,113** 例；
報告確診患者数（累計）： **44,653** 例；
現有疑似症例数： **16,067** 例；
濃厚接触者発見数（累計）： **451,462** 人；
現在医学観察中： **185,037** 人。

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は **77** 例：
香港特別行政区で **49** 例（一日で **7** 人増加！）（死亡 **1** 例）、マカオ特別行政区 **10** 例（治癒退院 **1** 例）、台湾地区 **18** 例（治癒退院 **1** 例）となっている。

国外での確診患者数： **77** 例：
香港 **49** 例 （死亡 **1** 例）、マカオ **10** 例（治癒退院 **1** 例）、台湾 **18** 例（治癒退院 **1** 例）；

注： 新増重症患者数は、当日の現有重症患者数から前日の重症患者数を引き算して算出。 重症患者には『軽軽症者や死亡など医学的な結果』が存在する。 **2** 月 **11** 日、**12** の省が重症患者数を合計 **44** 例減じ、湖北省など **8** つの省で重症患者数は **915** 症例増加した。

＊ **02** 月 **8** 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。 累計報告確診患者数 ― 累計治癒退院者数 ― 累計死亡者数 ＝ 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
＊ **02** 月 **6** 日時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
＊ **02** 月 **5** 日も **6** 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
＊ **02** 月 **6** 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
＊ **01** 月 **28** 日から国外での発生について突然非公表になっています。 どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。
＊ **2** 月 **21** 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は **21** 日についての発表をしていない。

http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202002/395f075a5f3a411f80335766c65b0487.shtml

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of February 11)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-02-12 Source: Health Emergency Office

---

At 00:00 - 24:00 on February 11, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

2,015 newly diagnosed cases (1,638 cases in Hubei),
871 newly added severe cases (897 cases in Hubei: Miyamoto's Note: Why Hubei cases surpass the nationwide patients?),
97 newly added death cases (94 in Hubei, 1 each in Henan and Hunan Province, and Chongqing City),
3,342 newly added suspected cases (1,685 in Hubei).

On the same day,
744 cases were newly cured and discharged (417 in Hubei) and
30,068 close contacts were newly lifted from medical observation.

As of 24:00 on February 11, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
38,800 diagnosed cases (of which 8,024 cases are severe cases) as of today,
cumulative total of 4,740 patients were discharged from the hospital and
cumulative total of 1,113 deaths.
cumulative total of 44,653 diagnosed cases were reported,
There are 16,067 suspected cases as of today.
A cumulative total of 451,462 close contacts were traced.
There are 185,036 close contacts in medical observation right now.

A total of 77 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:
49 cases in Hong Kong Special Administrative Region (One had died),
10 cases in Macao Special Administrative Region (1 cured and discharged case), and
18 cases in Taiwan (1 cured and discharged case).

Note: The number of new severe cases is obtained by subtracting the number of severe cases on the previous day from the number of existing severe cases on that day. There are medical outcomes such as mild mild disease and death

in severe cases. On February 11, the number of severe cases in 12 provinces decreased by 44 cases, and the number of severe cases in 8 provinces including Hubei increased by 915 cases.

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

截至 2 月 11 日 24 时 新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-02-12 来源： 卫生应急办公室

---

2 月 11 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，新增确诊病例 2015 例（湖北 1638 例），新增重症病例 871 例（湖北 897 例），新增死亡病例 97 例（湖北 94 例，河南、湖南、重庆各 1 例），新增疑似病例 3342 例（湖北 1685 例）。

当日新增治愈出院病例 744 例（湖北 417 例），解除医学观察的密切接触者 30068 人。

截至 2 月 11 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 38800 例（其中重症病例 8204 例），累计治愈出院病例 4740 例，累计死亡病例 1113 例，累计报告确诊病例 44653 例，现有疑似病例 16067 例。累计追踪到密切接触者 451462 人，尚在医学观察的密切接触者 185037 人。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 77 例：香港特别行政区 49 例（死亡 1 例），澳门特别行政区 10 例（治愈出院 1 例），台湾地区 18 例（治愈出院 1 例）。

注：新增重症病例数由当日现有重症病例数减去前一日重症病例数所得。重症病例存在转轻症、死亡等医学转归情况。2 月 11 日，12 个省份重症病例数共减少 44 例，湖北等 8 个省份重症病例数共增加 915 例。

20200212A 新型コロナウィルス感染肺炎 2 月 11 日 24 時まで(衛生応急弁公室)